

## 15 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT - A, B	9 DESSOUS DE COL - A, B
2 CÔTÉ DEVANT ET CÔTÉ DOS- A, B	10 PAREMENTURE DEVANT - A, B
3 POCHE - A	11 DESSUS DE MANCHE - A, B
4 DOUBLURE DE POCHE - A	12 DESSOUS DE MANCHE - A, B
5 RABAT - A	13 DOUBLURE DESSUS DE MANCHE - A, B
6 DOS - A, B	14 DOUBLURE DESSOUS DE MANCHE - A, B
7 ENTOILAGE DOS - A, B	15 DOUBLURE DEVANT - A, B
8 DESSUS DE COL - A, B	

## Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



Envers du patron



VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)  
FOLD= PLIURE  
DOUBLE THICKNESS= DOUBLE ÉPAISSEUR

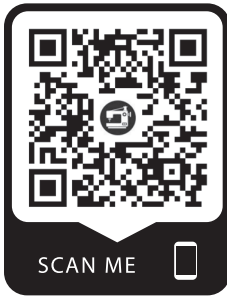
## Instructions de Couture

CODE 

ENDROIT	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE ENVERS DU TISSU
---------	--------	-----------	---------------------	--------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :**POINTS DE CHAUSSON** – reportez-vous à la vidéo Points à la main : “faire des points de chausson à la main”.**SOUTENIR/FRONCER**- reportez-vous à la vidéo Froncer : "coudre deux rangées de fronces".**PIQUER LE BORD** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment piquer le bord".**MANCHE**- reportez-vous à la vidéo Emmanchures/Manches : "coudre des manches montées".**POINTS COULÉS** - reportez-vous à la vidéo Piquère à la main : "comment faire des points coulés".**PIQÛRE DE SOUTIEN** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une piqûre de soutien".**BÂTIR** - reportez-vous à la vidéo Piquère à la main : "comment bâtir".**SURPIQUER** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une surpiqûre".**COUPER LA COUTURE** - reportez-vous à la vidéo Coutures : "comment couper, cranter et dégrader les coutures".**SOUS-PIQUER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une sous-piqûre".

## TUTORIELS DE COUTURE

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](http://simplicity.com/sewingtutorials).

## GLOSSAIRE

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** dans les Instructions de couture, sont expliqués ci-dessous.**ENTOILAGE**- Épinglez l'entoilage sur l'ENVERS du tissu.

Faites adhérer l'entoilage en place en suivant la notice d'utilisation.

**LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.****PIQUER DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMMENT.**

## MANTEAU A, B

**NOTE** : Les croquis montrent le modèle A, sauf indiqué différemment.

1. Posez l'**ENTOILAGE** sur les pièces du devant (1). Pour **RENFORCER** le petit pois sur le coin intérieur du devant, piquez sur la ligne de couture sur environ 2.5 cm de chaque côté du petit pois, en piquant sur le petit pois. Crantez le devant jusqu'au petit pois sur le coin intérieur, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez le devant sur le côté devant et côté dos (2), en faisant coïncider les encoches. Piquez.
2. Posez l'**ENTOILAGE** sur la poche (3). Piquez la doublure de poche (4) sur la poche le long du bord supérieur en couture de 1.5 cm, en laissant une ouverture pour retourner, comme illustré.
3. Pressez la couture vers la doublure. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, pliez le bord supérieur de la poche sur la ligne de pliure. Piquez le bord du côté et inférieur. **COUPEZ LA COUTURE** et biaisez les coins.

## POCHE A

4. Retournez la poche ; pressez. Cousez les bords de l'ouverture ensemble aux **POINTS COULÉS**. Sur l'**ENDROIT**, épinglez la poche sur le devant, en plaçant les coins supérieurs sur les grands pois.

**PIQUEZ LE BORD** près des bords du côté et inférieur.

5. Posez l'**ENTOILAGE** sur deux pièces du rabat (5). **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, piquez la parementure sur le rabat, en laissant ouvert le bord avec petits pois.

**COUPEZ LA COUTURE** ; crantez les courbes.

6. Retournez le rabat ; pressez. Bâtitsez à la machine à 1.5 cm du bord non fini. Sur l'**ENDROIT**, épinglez le rabat sur le devant, en plaçant le bâti le long de la ligne de rabat, en faisant coïncider les petits pois, comme illustré. Piquez le long du bâti. Égalisez près de la piqûre. Rabattez le rabat ; pressez. **SURPIQUEZ** le bord supérieur.

## CONTINUEZ COMME SUIVANT POUR LES DEUX MODÈLES

7. Posez l'**ENTOILAGE**, l'entoilage dos (7) sur le dos (6). l Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du dos. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez les pièces du dos sur les pièces du côté devant et dos, en faisant coïncider les encoches. Piquez. Piquez la couture du milieu dos. Piquez le devant et le dos sur les coutures d'épaule.

8. Posez l'**ENTOILAGE** sur les pièces du dessous de col (9). Piquez la couture du milieu dos des pièces du dessous de col. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez le bord du devant du dessous de col sur le manteau, en faisant coïncider les petits pois, les grands pois et les encoches. Piquez entre le petit et le grand pois. Ouvrez la couture au fer. Ne coupez pas cette couture par l'instant. Pour avoir des meilleurs résultats, cette couture sera coupée plus tard. Crantez le bord de l'encolure du dos du manteau vers la piqûre de soutien le long des courbes.

9. Pour piquer le bord de l'encolure restant et pour faire la pince sur le devant, sur l'**ENVERS**, **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, amenez les lignes de piqûre l'une sur l'autre, en faisant coïncider les milieux dos et les petits pois, en plaçant le petit pois intérieur sur la couture d'épaule. Piquez chaque côté du milieu dos jusqu'à la pointe de la pince le long des lignes de piqûre dans le sens des flèches.

10. Égalisez la couture d'encolure entre les pinces ; crantez les courbes. Ouvrez la couture au fer, en pressant la pince à l'opposé du milieu.

11. Coupez une bande de 3.8 cm de large d'un coupon d'entoilage thermocollant. Posez-la sur les prolongements du dessus de manche (11) et du dessous de manche (12). Si vous préférez, posez un morceau additionnel de 5 cm de large, à 3.8 cm au-dessus du bord inférieur du dessus de manche et du dessous de manche, en vous assurant que les pièces de l'entoilage ne se superposent pas. Épinglez le dessus de manche et le dessous de manche sur le bord du devant. Piquez la couture du devant. **SOUTENEZ** le bord du dos du dessus de manche entre les encoches.

12. Pour renforcer les grands pois sur le prolongement du dessus de manche et le prolongement du dessous de manche, piquez sur la ligne de couture à 1.3 cm sur chaque côté du pois, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu sur les pois. Crantez vers les pois renforcés sur les coins intérieurs, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, pliez les coins inférieurs du dessus de manche, en faisant coïncider les petits pois. Piquez en couture de 6 mm de la pliure jusqu'au petit pois, en piquant au point arrière sur le pois pour renforcer la couture. Ouvrez la couture au fer.

13. Retournez la valeur de couture de l'ourlet sur l'**ENDROIT**. Piquez le prolongement de l'ourlet sur le dessous de manche en couture de 6 mm du bord inférieur jusqu'à 2.5 cm, en piquant au point arrière pour renforcer.

14. Retournez les coins vers l'**INTÉRIEUR**, en relevant au fer l'ourlet et le prolongement sur le dessus de manche vers l'**INTÉRIEUR** le long de la ligne de pliure, en formant la parementure. Rentrez au fer 6 mm sur le bord du côté restant du dessous de manche.

15. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez le dessus de manche et le dessous de manche sur le bord du dos, en faisant coïncider les grands pois, en tirant sur le fauil pour ajuster. Piquez du bord de l'emmanchure jusqu'au grand pois, en piquant au point arrière sur le pois pour renforcer la couture. **SOUTENEZ** le bord supérieur de la manche entre les encoches.

16. Placez la **MANCHE**. Faites coïncider les marques. Tirez sur le fauil. Bâtitsez. Piquez de nouveau à 6 mm de la première piqûre.

17. Coupez deux coupons de molleton en polyester de 5 cm x 15 cm pour les soutiens de manche. Épinglez le soutien sur l'emmanchure sur l'**ENVERS** de la manche, en plaçant le milieu du soutien sur la couture d'épaule, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez à 1.3 cm du côté du manteau (pas le côté de la manche).

18. Épinglez l'épaulette sur l'**ENVERS** du manteau avec l'épaisseur plus grosse de l'épaulette sur le manteau. La ligne d'épaule de l'épaulette doit coïncider avec la couture d'épaule du manteau et le bord plus droit de l'épaulette doit s'étendre 1.3 cm au-delà de la ligne de couture d'emmanchure. Essayez le manteau et vérifiez l'emplacement de l'épaulette. Ajustez jusqu'à ce qu'il soit confortable. Sur l'**ENVERS**, cousez aux **POINTS DE CHAUSSON** chaque épaulette sur la ligne de couture d'épaule.

19. Posez l'**ENTOILAGE** sur la parementure devant (10). Renforcez le petit pois sur le coin intérieur et crantez jusqu'au petit pois comme décrit pour le devant. **SOUTENEZ** le bord devant du revers devant du petit pois jusqu'à l'encoche et entre le petit et le grand pois. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la parementure devant sur la doublure devant (15), en faisant coïncider les petits pois et les encoches. Piquez la couture au-dessus du petit pois ; piquez au point arrière pour renforcer la couture. Ne crantez que la valeur de couture de la parementure sur l'extrémité de la piqûre, comme illustré. Pressez la couture vers la doublure, en rentrant au fer 1.5 cm sur le bord intérieur de la parementure au-dessous du cran, comme illustré.

**20.** Coupez à 2.5 cm du bord inférieur des pièces en doublure du dos (6) et du côté devant et côté dos (2). Piquez les bords du milieu dos de la doublure.

Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du dos. Piquez les pièces de la doublure du côté devant et dos sur la doublure dos et devant comme décrit pour le manteau. Piquez le devant et le dos sur les bords de l'épaule.

**21.** Pour renforcer le petit pois intérieur sur le prolongement sur la doublure dessus de manche (13) et le grand pois intérieur sur le prolongement sur la doublure dessous de manche (14), piquez sur la ligne de couture à 1.3 cm de chaque côté du pois, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu sur les pois. Crantez vers les pois renforcés sur le coin, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre. Épinglez la doublure de dessus de manche et la doublure de dessous de manche sur le bord du devant. Piquez la couture du devant. **SOUTENEZ** le bord du dos du dessus de manche entre les encoches. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le dessus de manche et le dessous de manche sur le bord du dos, en faisant coïncider les grands pois, en tirant sur le fauil pour ajuster. Piquez du bord de l'emmanchure jusqu'au grand pois, en piquant au point arrière sur le pois pour renforcer la couture. **SOUTENEZ** le bord supérieur de la manche entre les encoches.

**22.** Placez la doublure de **MANCHE** comme décrit pour la manche.

**23.** Posez l'**ENTOILAGE** sur le dessus de col (8). Crantez le bord de l'encolure de la doublure dos vers la piqûre de soutien le long des courbes. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le dessus de col sur le bord de l'encolure de la parementure et doublure devant, en faisant coïncider les milieux, le petit et le grand pois, en plaçant les petits pois intérieurs sur les coutures d'épaule. Piquez entre les grands pois, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu sur les coins intérieurs. Égalisez la couture d'encolure dos entre les coutures d'épaule ; crantez les courbes. Ouvrez les coutures au fer.

**24.** ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le dessus de col sur le dessous de col, en faisant coïncider les milieux, le petit et le grand pois. Rabattez les valeurs de couture de l'encolure. Bâissez à la main les bords extérieurs du dessus de col et du dessous de col ensemble entre les grands pois, en travaillant aux points de bâti du milieu dos jusqu'aux grands pois, en distribuant l'ampleur du dessus de col pour ajuster. Piquez sur le fauil du milieu dos jusqu'au grand pois, en superposant quelques points sur le milieu dos. Consolidez les bouts du fil solidement sur les grands pois. **COUPEZ LA COUTURE.**

**25.** Retournez le col vers l'**EXTÉRIEUR** entre la doublure et le manteau, en relevant la valeur de couture de l'encolure. Relevez le revers et la parementure de revers. Épinglez la parementure de manteau sur le manteau, en faisant coïncider les petits pois et les grands pois. Piquez du grand pois jusqu'au bord intérieur de la parementure sur le bord inférieur, en distribuant l'ampleur de la parementure devant et revers pour ajuster, en veillant à ne pas prendre le col sur le grand pois ; piquez au point arrière sur l'extrémité pour renforcer la couture. **COUPEZ LA COUTURE.** Piquez les valeurs de couture de la parementure et de la doublure sur le manteau ensemble sur le bord de l'encolure entre les grands pois. **COUPEZ LA COUTURE.**

**26.** **SOUS-PIQUEZ** le bord du devant inférieur de la parementure au-dessous de la marque de la boutonnière, et au-dessous du revers, sur environ 23 cm en commençant au bord supérieur. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez ensemble les bords inférieurs du manteau et de la doublure, en faisant coïncider les milieux et les coutures. Piquez en couture de 1.3 cm, en laissant une ouverture pour retourner.

**27.** Avec l'**ENVERS** du manteau vers vous, relevez l'ourlet sur le bord inférieur du manteau. Cousez aux **POINTS DE CHAUSSON** l'ourlet du manteau sur place, en veillant à ne pas prendre le bord de l'ouverture de la doublure dans le dos.

**28.** Retournez le manteau à l'**ENDROIT** à travers l'ouverture de la doublure ; pressez, en pressant le col et le revers le long de la ligne de cassure. Glissez la manche sur place. Pour qu'il soit plus facile de faire coïncider les coutures correctement, retournez les bords de la manche du manteau et de la doublure l'un vers l'autre, comme illustré, et consolidez les bords retournés en utilisant une épingle.

**29.** Tirez sur la manche à travers l'ouverture sur le bord inférieur du manteau, ayant les **ENVERS** vers l'extérieur, en séparant la manche du manteau de la manche en doublure. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le prolongement du dessus de manche sur la doublure, en faisant coïncider les petits pois. Piquez entre les petits pois en couture de 6 mm.

**30.** Dépliez la couture d'ourlet sur le prolongement du dessous de manche du manteau. Épinglez la doublure de manche et le manteau sur le bord inférieur ayant les bords non finis au même niveau. Piquez ensemble le bord inférieur de la manche et les bords de la doublure de manche, et le bord du prolongement du dessous de manche restant en couture de 6 mm, en arrêtant la piqûre au coin.

**31.** Amenez les bords du prolongement restants l'un sur l'autre, en faisant coïncider les grands pois. Piquez à travers les prolongements en couture de 1.5 cm à travers toute l'épaisseur. Piquez au point arrière sur le pois pour renforcer la couture.

**32.** Retournez de nouveau la manche et la doublure vers l'**INTÉRIEUR** ; pressez, en relevant au fer la valeur de couture de l'ourlet. (Si vous préférez, glissez la main à travers l'ouverture dans les bords inférieurs du manteau. Bâissez ensemble lâchement les coutures d'épaule et d'emmanchure du manteau et de la doublure). Rentrez au fer 1.3 cm sur le bord de l'ouverture de la doublure. Cousez le bord pressé de la doublure à 2.5 cm au-dessus du bord inférieur du manteau aux points coulés. Laissez tomber la doublure du manteau et de manche. Pressez.

**33.** Sur l'**ENDROIT**, faites les boutonnières sur les marques des deux pièces du devant. Sur la pièce du devant **DROIT**, cousez un bouton de 2.2 cm sur l'**INTÉRIEUR** et l'**EXTÉRIEUR** sur la marque à travers la boutonnière. Sur l'**EXTÉRIEUR** de la pièce du devant **GAUCHE**, cousez un bouton de 2.2 cm sur la marque restante à travers la boutonnière **GAUCHE**.

**34.** Faites les boutonnières sur les marques du dessus de manche. Cousez des boutons de 1.5 cm sur les marques des petits pois sur le dessous de manche.

**35.** Épinglez le bord supérieur du revers sur le bord inférieur du col. **BÂTISSÉZ** ensemble sur l'union des bords finis, de façon invisible.

# Simplicity® S9825

GERMAN

15 TEILE

1 VORDERTEIL - A,B	9 UNTERKRAGEN - A,B
2 SEITL. VORDERTEIL UND SEITL. RÜCKENTEIL A,B	10 VORD. BESATZ - A,B
3 TASCHE - A	11 OBERÄRMEL - A,B
4 TASCHENFUTTER - A	12 UNTERÄRMEL - A,B
5 Klappe - A,B	13 FUTTER DES OBERÄRMELS - A,B
6 RÜCKENTEIL - A,B	14 FUTTER DES UNTERÄRMELS - A,B
7 RÜCKW. EINLAGE - A,B	15 VORD. FUTTER - A,B
8 OBERKRAGEN - A,B	

## Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

**HINWEIS:** BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSpricht

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
FOLD= STOFFBRUCH  
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG  
DOUBLE THICKNESS= ZWEILAGIG  
CROSSWISE FOLD= QUERER STOFFBRUCH

## Nähanleitung

**Stoff-**  
**schlüssel** RECHTE SEITE LINKE SEITE \*EINLAGE\* \* \* FUTTER RECHTE SEITE // FUTTER // RECHTE SEITE

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

**KETTELSTICH** - siehe Handstiche: Video „wie Kettelstiche von Hand nähen“.

**EINHALTEN/EINREIHEN**– siehe Kräuseln: „Zweireihige Kräuseln nähen“ Video.

**KNAPPKANTIG STEPPEN**– siehe Maschinenstiche: Video „Wie man knappkantig steppt“.

**ÄRMEL** - siehe Armlöcher/Ärmel: Video „Eingesetzer Ärmel einnähen“.

**SÄUMEN** - siehe Handstiche: Video „Wie man säumt“.

**FESTSTEPPEN**– siehe Maschinenstiche: Video „Wie man einen Steppstich macht“.

**HEFTEN** - siehe Handstiche: Video „Wie man heftet“.

**ABSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man absteppt“.

**NAHT BESCHNEIDEN** - siehe Nähte: Video „Wie man Nähte beschneidet, einschneidet und schichtet“.

**UNTERSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man untersteppt“.

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](https://simplicity.com/sewingtutorials).

## GLOSSAR

Nähbegriffe, die in der Nähanleitung in **FETTDRUCK** erscheinen, werden im Folgenden erklärt.

**EINLAGE**– Stecken Sie die Einlage auf die linke Stoffseite.

Bügeln Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.**

**NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEGBEN.**

## JACKE A, B

**HINWEIS:** *In den folgenden Abbildungen wird, wenn nicht anders angegeben, das Modell A gezeigt.*

1. Bringen Sie die **EINLAGE** an den Vorderteilen (1) an. Um den kleinen Punkt an der inneren Ecke des Vorderteils zu VERSTÄRKEN, nähen Sie entlang der Nahtlinie etwa 2.5 cm auf jeder Seite des kleinen Punkts, wobei Sie durch den kleinen Punkt nähen. Schneiden Sie das Vorderteil auf den kleinen Punkt an der inneren Ecke und achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Nähte einschneiden. Stecken Sie das Vorderteil rechts auf rechts an das seitl. Vorderteil und das seitl. Rückenteil (2), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie.

## TASCHE A

2. Bringen Sie die **EINLAGE** auf die Tasche (3) an. Nähen Sie das Taschenfutter (4) entlang der Oberkante mit einer 1.5 cm langen Naht an die Tasche, lassen Sie dabei eine Öffnung zum Wenden, wie gezeigt.

3. Bügeln Sie die Naht zum Futter hin. Falten Sie die Oberkante der Tasche entlang der Faltlinie RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie die Seiten- und Unterkante.

**BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT** und die Ecken.

4. Tasche wenden; bügeln. **SÄUMEN** Sie die Öffnungskanten zusammen. Stecken Sie die Tasche auf der AUSSENSEITE auf das Vorderteil, platzieren Sie die oberen Ecken an den großen Punkten.

**STEPPEN** Sie dicht an den Seiten- und Unterkanten **KNAPPKANTIG**.

5. Bringen Sie die **EINLAGE** auf zwei Klappenteile (5) an. RECHTS AUF RECHTS nähen Sie den Besatz an die Klappe, wobei Sie die Kante mit den kleinen Punkten offen lassen. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT**; schneiden Sie die Kurven ein.

6. Schlagen Sie die Klappe um; bügeln. Heften Sie mit der Maschine 1.5 cm von der Schnittkante entfernt.

Auf der AUSSENSEITE die Klappe am Vorderteil feststecken und entlang der Linie der Klappe heften, wobei die kleinen Punkte, wie gezeigt, zusammenpassen. Nähen Sie entlang der Heftnaht. Schneiden Sie neben der Naht zurück. Schlagen Sie die Klappe um; bügeln. **STEPPEN** Sie die Oberkante AB.

## FÜR BEIDE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

7. Bringen Sie die **EINLAGE**, die rückw. Einlage (7) an das Rückenteil (6) an. **STEPPEN** Sie die hintere Halsausschnittkante **FEST**. Stecken Sie die Rückenteile RECHTS AUF RECHTS an die seitl. Vorder- und Rückenteile, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Nähen Sie die hintere Mittelnaht. Nähen Sie das Vorderteil an den Schulternähten auf das Rückenteil.

8. Bringen Sie die **EINLAGE** auf die Kragenteile (9) an. Nähen Sie die hintere Mittelnaht der Unterkragenteile. Stecken Sie die Vorderkante des Unterkragens RECHTS AUF RECHTS auf die Jacke, so dass die kleinen und großen Punkte sowie die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie zwischen den kleinen und den großen Punkten. Bügeln Sie die Naht auf. Schneiden Sie diese Naht jetzt nicht ein. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, wird diese Naht später versäubert. Schneiden Sie die rückwärtige Halskante der Jacke ein, um entlang der Kurven festzusteppen.

9. Um die verbleibende Halskante zu nähen und den Abnäher vorne zu machen, bringen Sie auf der INNENSEITE RECHTS AUF RECHTS die Nahtlinien zusammen, wobei Sie die hintere Mitte und die kleinen Punkte übereinstimmen und der innere kleine Punkt an der Schulternaht platziert wird. seam. Nähen Sie jede Seite von der hinteren Mitte bis zum Abnäher entlang der Nahtlinien in Pfeilrichtung.

10. Beschneiden Sie die Halsnaht zwischen den Abnähern; schneiden Sie die Kurven ein. Bügeln Sie die Naht auf und drücken Sie den Abnäher von der Mitte weg.

11. Schneiden Sie einen 3.8 cm breiten Streifen der aufbügelbaren Einlage aus einem Reststück zu. Bringen Sie ihn an den Verlängerungen am oberen Ärmel (11) und am unteren Ärmel (12) an. Wenn Sie möchten, können Sie ein zusätzliches, 5 cm breites Stück 3.8 cm oberhalb der Unterkante der oberen und unteren Ärmelabschnitte anbringen und darauf achten, dass sich die Einlageabschnitte nicht überlappen. Stecken Sie den oberen Ärmel an der vorderen Kante an den unteren Ärmel. Nähen Sie die vordere Naht. **HALTEN** Sie die hintere Kante des oberen Ärmels zwischen den Kerben EIN.

12. Zur Verstärkung der großen Punkte an der Verlängerung des oberen Ärmels und der Verlängerung des unteren Ärmels nähen Sie entlang der Nahtlinie 1.3 cm auf jeder Seite des Punktes, wobei Sie die Nadel an den Punkten in den Stoff stecken. Schneiden Sie zu den verstärkten Punkten an den inneren Ecken ein und achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Nähte einschneiden. Falten Sie die unteren Ecken des oberen Ärmels RECHTS AUF RECHTS, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie eine 6-mm-Naht von der Falte bis zum kleinen Punkt und steppen Sie am Punkt zurück, um die Naht zu verstärken. Bügeln Sie die Naht auf. Bügeln Sie die Naht auf.

13. Wenden Sie die Saumzugabe nach AUSSEN. Nähen Sie die Saumverlängerung am unteren Ärmel in einer 6mm-Naht von der Unterkante nach oben 2.5 cm, steppen Sie zur Verstärkung.

14. Drehen Sie die Ecken nach INNEN, bügeln Sie den Saum und die Verlängerung des oberen Ärmels entlang der Faltlinie nach INNEN, so dass ein Besatz entsteht. Bügeln Sie unter 6 mm an der verbleibenden Seitenkante des unteren Ärmels.

15. Stecken Sie den oberen Ärmel an der rückwärtigen Kante RECHTS AUF RECHTS auf den unteren Ärmel, wobei die großen Punkte übereinstimmen, und ziehen Sie leichte Stiche nach oben. Nähen Sie von der Armlochkante bis zum großen Punkt und steppen Sie am Punkt ab, um die Naht zu verstärken. **HALTEN** Sie die obere Kante des Ärmels zwischen den Kerben **EIN**.

16. Setzen Sie den **ÄRMEL** ein. Passen Sie die Markierungen an. Ziehen Sie die Naht hoch. Heften. Nähen Sie erneut 6 mm von der ersten Naht entfernt.

- 17.** Schneiden Sie zwei Reste Polyestervlies in den Maßen 5 cm x 15 cm für die Ärmelabschlüsse zu. Stecken Sie den Ärmelabschluss auf der INNENSEITE des Ärmels, wobei die Mitte des Ärmelabschlusses auf der Schulternaht liegt und die Schnittkanten gleichmäßig sind. Nähen Sie 1.3 cm von der Jackenseite aus (nicht von der Ärmelseite).
- 18.** Stecken Sie das Schulterpolster auf die INNENSEITE der Jacke, wobei die größte Lage des Polsters an der Jacke anliegt. Die Schulterlinie des Polsters sollte mit der Schulternaht des Mantels übereinstimmen und die geradeste Kante des Polsters sollte 1.3 cm über die Armlochnaht hinausragen. Probieren Sie die Jacke an, um den Sitz der Polster zu überprüfen. Passen Sie die Passform an, bis sie richtig aussieht und sich bequem anfühlt. Auf der INNENSEITE jedes Polster an der Schulternahtlinie mit **KETTELSTICHEN** nähen.
- 19.** Tragen Sie die **EINLAGE** auf den vorderen Besatz (10) auf. Verstärken Sie den kleinen Punkt an der inneren Ecke und schneiden Sie ihn an den kleinen Punkt ein, wie beim Vorderteil. **HALTEN** Sie die vordere Kante des vorderen Revers vom kleinen Punkt zur Kerbe und zwischen dem kleinen und dem großen Punkt EIN. Stecken Sie das Vorderteil RECHTS AUF RECHTS auf das vordere Futter (15), wobei die kleinen Punkte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie die Naht oberhalb des kleinen Punktes; steppen Sie zur Verstärkung der Naht. Schneiden Sie nur die Nahtzugabe des Besatzes am Ende der Naht ein, wie gezeigt. Bügeln Sie die Naht zum Futter hin, bügeln Sie dabei 1.5 cm an der Innenkante des Besatzes unterhalb des Einschnittes unter, wie gezeigt.
- 20.** Schneiden Sie 2.5 cm von der Unterkante des Rückenteils (6) und der vorderen und hinteren Seitenteile (2) des Futters ab. Nähen Sie die hinteren Mittelkanten des Futters. **STEPHEN** Sie die Halsausschnittkante des Rückenteils **FEST**. Nähen Sie die seitlichen vorderen und rückwärtigen Futterteile an das rückwärtige und vordere Futter, wie bei der Jacke. Nähen Sie das Vorderteil an den Schulterkanten auf das Rückenteil.
- 21.** Zur Verstärkung des inneren kleinen Punktes an der Verlängerung des oberen Ärmelfutters (13) und des inneren großen Punktes an der Verlängerung des unteren Ärmelfutters (14) nähen Sie entlang der Nahtlinie 1.3 cm auf jeder Seite des Punktes, wobei Sie die Nadel an den Punkten im Stoff drehen. Schneiden Sie zu den verstärkten Punkten an der Ecke ein und achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Nähte einschneiden. Stecken Sie das obere Ärmelfutter auf das untere Ärmelfutter an der Vorderkante. Nähen Sie die vordere Naht. **HALTEN** Sie die hintere Kante des oberen Ärmels zwischen den Kerben **EIN**. Stecken Sie den oberen Ärmel an der rückwärtigen Kante RECHTS AUF RECHTS auf den unteren Ärmel, wobei die großen Punkte übereinstimmen, und ziehen Sie leichte Stiche nach oben. Nähen Sie von der Armlochkante bis zum großen Punkt und steppen Sie am Punkt ab, um die Naht zu verstärken. **HALTEN** Sie die obere Kante des Ärmels zwischen den Kerben **EIN**.

**22.** Setzen Sie das Futter des **ÄRMELS** auf die gleiche Weise wie den Ärmel ein.

**23.** Tragen Sie die **EINLAGE** auf den Oberkragen (8) auf. Schneiden Sie die Halsausschnittkante des rückw. Futters entlang der Kurven zu den Steppnähten ein. Stecken Sie den oberen Kragen RECHTS AUF RECHTS an die Halsausschnittkante des vorderen Besatzes und des Futters, wobei die Mittelpunkte des Rückenteils, die kleinen und großen Punkte übereinstimmen und die inneren kleinen Punkte an den Schulternähten platziert werden. Nähen Sie zwischen den großen Punkten, wobei Sie die Nadel an den inneren Ecken im Stoff drehen. Schneiden Sie die rückwärtige Halsnaht zwischen den Schulternähten zu; schneiden Sie die Rundungen ein. Bügeln Sie die Nähte auf.

**24.** Stecken Sie den Oberkragen an den Unterkragen RECHTS AUF RECHTS, wobei die Mitten sowie die großen Punkte übereinstimmen. Wenden Sie die Nahtzugaben am Hals nach unten. Heften Sie die Außenkanten von Ober- und Unterkragen zwischen den großen Punkten von Hand zusammen, arbeiten Sie dabei Heftstiche von der hinteren Mitte bis zum großen Punkt und passen Sie den Oberkragen an. Nähen Sie wie geheftet von der hinteren Mitte bis zum großen Punkt, wobei Sie in der hinteren Mitte ein paar Stiche überlappen. Befestigen Sie die Fadenenden sicher an den großen Punkten.  
**BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT.**

**25.** Drehen Sie den Kragen zwischen Futter und Jacke nach AUSSEN und schlagen Sie die Halsnahtzugabe um. Schlagen Sie Revers und Reversbesatz um. Stecken Sie den vord. Besatz an die Jacke, wobei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie vom großen Punkt bis zur Innenkante des Besatzes an der unteren Kante, wobei Sie den vorderen Besatz und den Reversbesatz angleichen und darauf achten, dass Sie nicht im Kragen am großen Punkt hängen bleiben; steppen Sie am Ende, um die Naht zu verstärken. **BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT.** Nähen Sie die Nahtzugaben des Besatzes und des Futters der Jacke an der Halskante zwischen den großen Punkten zusammen.  
**BESCHNEIDEN SIE DIE NAHT.**

**26. UNTERSTEPHEN** Sie die untere Vorderkante des Besatzes unterhalb der Knopflochmarkierung und die Unterseite des Revers, beginnend an der oberen Kante, auf einer Länge von 23 cm. Stecken Sie die Unterkanten von Jacke und Futter RECHTS AUF RECHTS zusammen, wobei die Mittelpunkte und Nähte übereinstimmen. Nähen Sie eine 1.3 cm lange Naht, lassen Sie dabei eine Öffnung zum Wenden.

**27.** Drehen Sie den Saum an der Unterkante der Jacke um, wobei die LINKE Seite des Mantels zu Ihnen zeigt. Mit **KETTELSTICHEN** steppen Sie den Mantelsaum, achten Sie dabei darauf, dass die Öffnungskante des Futters im Rückenteil nicht eingefasst wird.

**28.** Drehen Sie die Jacke RECHTS durch die Öffnung im Futter nach außen; bügeln Sie, bügeln Sie Kragen und Revers entlang der Rolllinie. Ärmel aufstecken. Um das korrekte Zusammenstecken der Nähte zu erleichtern, wenden Sie die Ärmelkanten der Jacke und des Futters wie gezeigt zueinander und fixieren Sie die umgeschlagenen Kanten mit einer Stecknadel.

**29.** Ziehen Sie den Ärmel mit der LINKEN Seite nach außen durch die Öffnung in der Unterkante der Jacke und trennen Sie so den Jackenärmel vom Futterärmel. Stecken Sie die obere Ärmelverlängerung RECHTS AUF RECHTS an das Futter, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie zwischen den kleinen Punkten mit einer 6 mm Naht.

**30.** Öffnen Sie die Saumnaht an der unteren Ärmelverlängerung der Jacke. Stecken Sie das Ärmelfutter an der unteren Kante an der Jacke fest, die Schnittkanten sind gleichmäßig. Nähen Sie die untere Kante des Ärmels und die Kante des Ärmelfutters sowie die verbleibende Kante der Ärmelverlängerung in einer 6-mm-Naht zusammen, unterbrechen Sie die Naht an der Ecke.

**31.** Bringen Sie die restlichen Verlängerungskanten zusammen, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie quer über die Verlängerungen mit einer 1.5 cm Naht durch alle Dicken. Steppen Sie mit Rückstichen am Punkt, um die Naht zu verstärken.

**32.** Wenden Sie Ärmel und Futter auf die INNENSEITE; bügeln Sie, bügeln Sie die Saumzugabe hoch. (Wenn Sie möchten, können Sie die Hand durch die Öffnung in der unteren Kante der Jacke stecken. Heften Sie die Schulter- und Armlochnähte von Jacke und Futter locker zusammen). Bügeln Sie die Öffnungskante des Futters 1.3 cm nach unten. Säumen Sie die gebügelte Kante des Futters 2.5 cm über der Unterkante des Mantels. Lassen Sie den Mantel und das Ärmelfutter fallen. Bügeln Sie.

**33.** Bringen Sie Knopflöcher auf der AUSSENSEITE in beiden Vorderteilen an den Markierungen an. Nähen Sie auf dem RECHTEN Vorderteil sowohl auf der INNEN- als auch auf der AUSSENSEITE an der Markierung gegenüber dem Knopfloch einen 2.2 cm großen Knopf an. Nähen Sie auf der AUSSENSEITE des LINKEN Vorderteils einen 2.2 cm langen Knopf an die verbleibende Markierung gegenüber dem LINKEN Knopfloch.

**34.** Bringen Sie Knopflöcher im Oberärmel an den Markierungen an. Nähen Sie 1.5 cm Knöpfe an die kleinen Punkte am unteren Ärmel an den Markierungen.

**35.** Stecken Sie die Oberkante des Revers an die Unterkante des Kragens. **HEFTEN** Sie unsichtbar zusammen, wo sich die fertigen Kanten treffen.